

1 納稅人姓名或公司名稱
Nome do contribuinte
ou designação social

商號名稱
Dístico comercial

場所地址
Endereço do
estabelecimento

陳大文
最好咖啡室
澳門天神巷28A號地下

樣本
Exemplar

2 納稅人編號
N.º de contribuinte

3 營業稅檔案編號
N.º de cadastro
(每一場所必須獨立填報一份申報書
Cada estabelecimento deve entregar uma declaração)

4 本申報書所屬之年份
Exercício a que respeita a declaração

0 1 2 3 4 1 2 3

8 8 8 2 8 8

2 0 2 5

5 經濟活動資料 Actividade económica

主要行業 (只需填寫一個)
Actividade principal (Indique apenas uma actividade) 咖啡室

若經營出入口業務,請指明所經營的主要貨品。
Se se dedica à actividade de importação e exportação, indique os principais artigos que comercializa.

6 本申報書之類別
Tipo de declaração

平常
Normal

結業
Cancelamento

結業日期
Data de cancelamento

7 僱員人數
N.º de empregados 4

8 有否遞交本申報書所屬年份之職業稅 M3/M4 名表?
Apresentou a relação nominal M3/M4 do Imposto Profissional do exercício a que respeita a declaração?

有 Sim
 無 Não

9 營業結果 Resultados do exercício

1. 銷售收入及 / 或勞務收益 Vendas e/ou prestações de serviços	1	\$	1,386,550
2. 費用及成本 Despesas e custos	2	\$	965,000
3. 計稅前之損益 (虧損以括號表示) (1 - 2) Resultados antes dos impostos (prejuízos indicados entre parênteses) (1 - 2)	3	\$	421,550

註: 為方便評核可課稅收益,請附同損益表。
Nota: Para facilitar a fixação do seu rendimento colectável, queira juntar a demonstração dos resultados do exercício.

10 是否具備完善編製之會計紀錄,而該等資料足以顯示可課稅收益之真實情況?
Possui registos contabilísticos devidamente organizados que revelam a realidade do rendimento colectável?

是 Sim 否 Não

如選擇是,請指出有否具備下列會計紀錄。
Se respondeu "Sim" indique os registos contabilísticos abaixo discriminados que possui.

總賬 Razão Geral 資產負債表 Balanço 損益表 Demonstração de Resultados 交易單據 Documentos de suporte 其他 Outros

11 從事商業活動之店址為:
As instalações onde exerce a actividade são:

自有物業 próprias

租用 arrendadas 月租 月租 \$30,000
renda mensal:

請提交租用物業租約副本
Junta fotocópia do contrato de arrendamento

出租人 黃小麗
senhorio:

12 財政局專用
Para uso exclusivo dos Serviços de Finanças

如月租於年中有變更,填寫平均數
Preencha a média caso tiver alteração da renda mensal durante o ano.

13 其他收益 Outros rendimentos

I 股息

Dividendos _____

收益來源

Proveniência _____

II 其他

Restantes _____

收益來源

Proveniência _____

樣本
Exemplar

14 備註 Observações

如屬法人(法人或其他機構), 於 "法人代表" 一欄劃上 "X"。
Para a pessoa colectiva (Sociedade ou outros organismos),
assinale com "X" no "Representante Legal".

15 本申報書所載資料屬實, 並無遺漏任何所要求之資料。
A presente declaração corresponde à verdade e não omite qualquer informação pedida.

納稅人 Contribuinte

申報人 O Declarante

法定代表 Representante legal

澳門居民身份證

B.I.R.M.

5012345(6)

2812 3456

Chan Tai Man

(簽名及蓋章) (Assinatura e Carimbo)



申報人之身份證明文件類別及編號

Tipo e número do documento de identificação do declarante

聯絡電話 / 傳真 Telefone de contacto / Fax

註: 根據所得補充稅規章第六十四條第一款所載, 納稅人應遞交的申報書, 如有欠交或不正確及被發現有遺漏等情況時, 將處以罰款澳門元一百至一萬元。

Nota: Nos termos do n.º 1 do artigo 64.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, a falta ou inexactidão das declarações que os contribuintes são obrigados a apresentar, bem como as omissões nelas verificadas serão punidas com multa de 100,00 a 10.000,00 patacas.

本收益申報書之填寫須知及指示

1. 本收益申報書是《所得補充稅規章》第十條所指定之表格。
2. B組納稅人應該在每年一月至三月遞交有關上年度收益的申報書。
如果是結束營業, 此份申報書應該在結業後十五日內遞交。
3. 本申報書必須以一式兩份遞交, 經有關部門鑑定後, 副本發還納稅人作為收據。
4. 所有金額, 應以澳門元作整數填報。
5. 每一商號必須獨立填報一份申報書。
6. 倘納稅人為有限公司, 申報人簽名欄(第15欄)必須蓋上公司印章。
7. 遞交表格時, 請附同簽署表格人士的身份證明文件影印本。
8. 如有查詢, 請致電本局稅務查詢熱線(電話: 2833 6886)。

Instruções para o preenchimento da presente Declaração de Rendimentos e outras informações

1. A presente declaração enquadra-se no artigo 10.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos (RICR).
2. Os contribuintes do Grupo B deverão apresentar esta declaração durante os meses de Janeiro a Março do ano seguinte ao que os rendimentos se reportam. No caso de cancelamento de actividade esta declaração deverá ser entregue no prazo máximo de 15 dias contados da data do cancelamento.
3. A declaração deve ser entregue em duplicado, sendo o 2.º exemplar, depois de autenticado pelos Serviços, devolvido ao contribuinte como comprovante da entrega.
4. A unidade monetária a utilizar na presente declaração é a pataca.
5. Deve ser apresentada uma declaração para cada estabelecimento.
6. Só é necessário apôr o carimbo da empresa no quadro 15 quando se trate de sociedade.
7. Deve juntar fotocópia do documento de identificação da pessoa que assinou esta declaração de rendimentos.
8. Para quaisquer esclarecimentos, queira contactar a Linha Aberta para informações fiscais destes Serviços, através do n.º 2833 6886.